

Commission  
des relations  
du travail

Québec 

T76R421  
E88  
2005/06  
QL  
P. gouv.

---

---

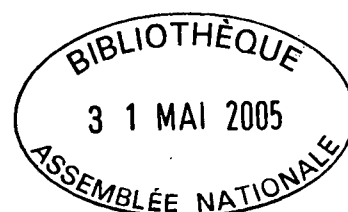
# ÉTUDE DES CRÉDITS

## 2005-2006

---

---

Demande de renseignements particuliers



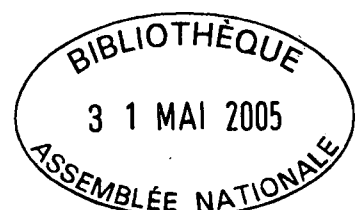
# COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### LISTE DES QUESTIONS

	PAGE
85. Au cours des cinq dernières années, nombre de dossiers et nombre d'ordonnances rendues relatifs à des litiges sur les articles 45 et 46 du Code du travail et décisions. Ventilation par année.....	2
86. Liste détaillée (nom de la personne concernée, nom de la municipalité, objet de l'appel) des requêtes en appel déposées par un(e) secrétaire, un(e) secrétaire-trésorier(ère) ou un(e) cadre municipal(e) devant la C.R.T.....	3
87. Évolution des délais de traitement des dossiers depuis les cinq dernières années.....	6
88. Depuis la création de la C.R.T., par mois et selon le Code du travail ou la Loi sur les normes du travail, nombre de conciliations prédécisionnelles effectuées et résultats (réussies, non réussies ou non conclues), nombre de décisions rendues et résultats (accueillies, désistements et règlements et rejetées).....	7
89. Depuis la création de la C.R.T., par mois, par article et selon le Code du travail ou la Loi sur les normes du travail, délai de traitement des cas réglés (médiane et moyenne).....	10
90. Budget de fonctionnement de la Commission en 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006.....	13
91. Effectifs de la Commission en 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006.....	14
92. Nombre de plaintes ou de demandes déposées en vertu de la Charte de la langue française en 2004-2005 et ventilation détaillée de celles portant plus particulièrement sur l'article 46. Statistiques sur le type de dossiers et tableau des résultats.....	15



## COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

85. Au cours des cinq dernières années, nombre de dossiers et nombre d'ordonnances rendues relatifs à des litiges sur les articles 45 et 46 du Code du travail et décisions. Ventilation par année.

<b>Article 45: Aliénation ou concession d'entreprise</b>					
<b>Nature des décisions rendues</b>	<b>Année</b>				
	<b>2000-2001</b>	<b>2001-2002</b>	<b>2002-2003</b>	<b>2003-2004</b>	<b>2004-2005</b>
<b>Accueillies</b>	562	392	457	431	322
<b>Désistements</b>	147	98	123	428	159
<b>Règlements</b>	0	0	0	3	2
<b>Rejetées</b>	68	55	25	26	21
<b>Sous-total</b>	<b>777</b>	<b>545</b>	<b>605</b>	<b>888</b>	<b>504</b>

<b>Article 46: Résolution de difficultés</b>					
<b>Nature des décisions rendues</b>	<b>Année</b>				
	<b>2000-2001</b>	<b>2001-2002</b>	<b>2002-2003</b>	<b>2003-2004</b>	<b>2004-2005</b>
<b>Accueillies</b>	15	17	3	3	4
<b>Désistements</b>	6	2	13	5	7
<b>Règlements</b>	1	1	2	5	3
<b>Rejetées</b>	16	3	6	4	2
<b>Sous-total</b>	<b>38</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>17</b>	<b>16</b>

<b>Total</b>	<b>815</b>	<b>568</b>	<b>629</b>	<b>905</b>	<b>520</b>
--------------	------------	------------	------------	------------	------------

**COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL****ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

86. Liste détaillée (nom de la personne concernée, nom de la municipalité, objet de l'appel) des requêtes en appel déposées par un(e) secrétaire, un(e) secrétaire-trésorier(ère) ou un(e) cadre municipal(e) devant la C.R.T.

Voir liste détaillée annexée.

**Liste des plaintes reçues du 1er avril 2004 au 31 mars 2005**  
**Plaintes selon les lois du secteur municipal**

No cas	Date réception	Nature du cas	État du dossier	Date de conclusion	Décision	Nom du client
CM20011328	2004-04-07	Code municipal du Québec (dest.)	Décision : Désistement, règlement	2004-05-28	Désistement	France Blain Municipalité de Saint-Denis-sur-Richelieu
CM20011329	2004-04-05	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas inactif suite à la demande des parties			Alain Barceloux Ville de Salaberry-de-Valleyfield
CM20011334	2004-04-08	Code municipal du Québec (dest.)	Décision : Rejetée	2004-07-05	Rejetée	Jean-Marc Potvin Municipalité de Blue Sea
CM20011335	2004-04-14	Code municipal du Québec (dest.)	Décision : Accueillie	2005-03-18	Accueillie	Monique Polard Municipalité de St-Joseph de Ham-Sud
CM20011348	2004-04-08	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas inactif suite à la demande des parties			Monique Gendron Ville de Salaberry-de-Valleyfield
CM20011493	2004-04-20	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas assigné à un commissaire			Serge Roberge Ville de Montréal Service des services administratifs Direction des technologies de l'information
CM20012050	2004-05-14	Code municipal du Québec (susp.)	Décision : Désistement, règlement	2004-10-19	Désistement	La Corporation Municipale du Canton d'Aumond Pascal Richard
CM20012349	2004-05-31	Loi sur les cités et villes (dest.)	Décision : Désistement, règlement	2004-10-29	Désistement	Ginette Vigneault Municipalité de Saint-Nicéphore
CM20012527	2004-06-03	Loi sur la Commission municipale (dest.)	Décision : Accueillie	2004-07-08	Accueillie	Suzanne Jobin Ville de Montréal (Affaires corporatives - direction du greffe)
CM20013002	2004-06-23	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas inactif suite à la demande des parties			Marc Forest Ville de Varennes
CM20013658	2004-07-06	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas assigné à un commissaire			Pierre Beaudet Ville de Montréal
CM20014982	2004-09-27	Loi sur les cités et villes (susp.)	Cas assigné à un commissaire			Roger Thibault Ville de Montréal
CM20015033	2004-09-30	Code municipal du Québec (dest.)	Décision : Désistement, règlement	2005-03-30	Règlement	Municipalité d'Henryville Sonia Côté
CM20015615	2004-10-25	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas assigné à un commissaire			Marie-France Paquet Ville de Montréal (Affaires corporatives - direction du greffe)
CM20015617	2004-10-25	Code municipal du Québec (dest.)	Cas assigné à un commissaire			Suzanne Jobin Ville de Montréal (Affaires corporatives - direction du greffe)

No cas	Date réception	Nature du cas	État du dossier	Date de conclusion	Décision	Nom du client
CM20016000	2004-11-11	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas en délibéré			Mohamed Hadji Ville de Montréal
CM20016169	2004-11-18	Loi sur les cités et villes (susp.)	Cas assigné à un commissaire			Mario Carrara Ville de Montréal
CM20016305	2004-11-22	Loi sur les cités et villes (susp.)	Décision : Désistement, règlement	2005-04-12	Règlement	Denis Blanchette Ville de Lavaltrie
CM20016914	2004-12-16	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas convoqué et assigné à un ART			André Lafontaine Ville de Salaberry-de-Valleyfield
CM20017278	2004-12-22	Loi sur les cités et villes (susp.)	Cas convoqué et assigné à un ART			Lucie Roger Ville de Malartic
CM20017282	2005-01-05	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas convoqué et assigné à un ART			Nathalie Touzin Ville de Malartic
CM20017283	2005-01-05	Loi sur les cités et villes (susp.)	Cas convoqué et assigné à un ART			Suzanne Girard Ville de Malartic
CM20017284	2005-01-05	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas inactif suite à la demande des parties			Michel Plouffe Ville de Malartic
CM20017285	2005-01-05	Loi sur les cités et villes (susp.)	Cas convoqué et assigné à un ART			Martin Briault Ville de Malartic
CM20019403	2005-03-24	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas convoqué et assigné à un ART			Alain Bérubé Ville de Montréal Ville de Montréal Arrondissement de Verdun
CQ20014122	2004-07-19	Loi sur les cités et villes (dest.)	Décision : Désistement, règlement	2004-10-19	Désistement	Simon Noël Ville de Québec
CQ20015586	2004-10-22	Loi sur les cités et villes (susp.)	Cas assigné à un commissaire			Ville de Baie-Comeau Yves Bourassa
CQ20016001	2004-11-11	Code municipal du Québec (dest.)	Cas inactif suite à la demande des parties			Municipalité du Bic Nancy St-Pierre
CQ20017155	2004-12-22	Loi sur les cités et villes (dest.)	Cas assigné à un commissaire			Ville de Baie-Comeau Yves Bourassa
CQ20017331	2005-01-06	Code municipal du Québec (dest.)	Cas convoqué et assigné à un ART			Corporation municipale de Paspébiac Denis Lévesque
CQ20018842	2005-03-08	Code municipal du Québec (dest.)	Cas inactif suite à la demande des parties			Hélène Boucher Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès

## COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

87. Évolution des délais de traitement des dossiers depuis les cinq dernières années.

**Question 87: Délais de traitement (jours) des cas réglés au cours des cinq dernières années financières (2000-2005)**

Lois	Médiane <sup>1</sup>		Moyenne		Nombre total de décisions
	Délai imputable à la CRT	Délai total	Délai imputable à la CRT	Délai total	
<b>Année 2000-2001</b>					
Code du travail	140	196	299	393	4 576
Loi sur les normes du travail	165	241	223	345	4 007
Autres lois	115	271	186	441	15
<b>Total</b>	<b>149</b>	<b>209</b>	<b>257</b>	<b>360</b>	<b>8 939</b>

<b>Année 2001-2002</b>					
Code du travail	106	141	246	397	4 778
Loi sur les normes du travail	134	244	186	349	3 894
Autres lois	108	191	151	240	70
<b>Total</b>	<b>114</b>	<b>182</b>	<b>216</b>	<b>367</b>	<b>8 992</b>

<b>Année 2002-2003</b>					
Code du travail	117	159	218	348	4 763
Loi sur les normes du travail	147	235	183	336	3 652
Autres lois	124	154	168	238	70
<b>Total</b>	<b>121</b>	<b>176</b>	<b>199</b>	<b>334</b>	<b>8 800</b>

<b>Année 2003-2004</b>					
Code du travail	85	131	205	626	5 516
Loi sur les normes du travail	170	289	197	381	3 607
Autres lois	129	225	201	314	75
<b>Total</b>	<b>124</b>	<b>215</b>	<b>202</b>	<b>527</b>	<b>9 198</b>

<b>Année 2004-2005</b>					
Code du travail	62	69	148	281	4170
Loi sur les normes du travail	195	298	227	367	2708
Loi secteur des affaires sociales	65	65	122	123	62
Autres lois	110	310	156	322	58
<b>Total</b>	<b>126</b>	<b>172</b>	<b>178</b>	<b>313</b>	<b>6998</b>

<sup>1</sup> Médiane : Valeur la plus centrale de l'ensemble des délais des cas de la C.R.T.

## COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

88. Depuis la création de la C.R.T., par mois et selon le Code du travail ou la Loi sur les normes du travail, nombre de conciliations prédécisionnelles effectuées et résultats (réussies, non réussies ou non conclues), nombre de décisions rendues et résultats (accueillies, désistements et règlements et rejetées).

**Question 88a: Nombre de conciliation prédécisionnelles depuis la création de la C.R.T. (du 25 novembre 2002 au 31 mars 2005)**

Lois	Année	Mois	Nombre de cas en conciliation		
			Conciliations terminées et conclues	Cas référés aux commissaires	Total
Loi sur les normes du travail	2002	Novembre	6	4	10
		Décembre	81	8	89
	2003	Janvier	88	14	102
		Février	89	22	111
		Mars	108	25	133
		Avril	93	25	118
		Mai	110	20	130
		Juin	73	17	90
		Juillet	44	6	50
		Août	31	16	47
		Septembre	102	34	136
		Octobre	130	22	152
		Novembre	88	22	110
		Décembre	50	14	64
	2004	Janvier	104	14	118
		Février	96	10	106
		Mars	100	23	123
		Avril	70	6	76
		Mai	68	16	84
		Juin	92	11	103
		Juillet	35	16	51
		Août	46	7	53
		Septembre	99	24	123
		Octobre	111	17	128
		Novembre	130	18	148
		Décembre	98	10	108
	2005	Janvier	100	19	119
		Février	102	29	131
		Mars	84	23	107
<b>Total</b>			<b>2428</b>	<b>492</b>	<b>2920</b>



Question 88a: Nombre de conciliation prédécisionnelles depuis la création de la C.R.T. (du 25 novembre 2002 au 31 mars 2005)					
Lois	Année	Mois	Nombre de cas en conciliation		
			Conciliations terminées et conclues	Cas référés aux commissaires	Total
Code du travail	2002	Novembre	0	1	1
		Décembre	6	3	9
	2003	Janvier	37	18	55
		Février	35	7	42
		Mars	63	13	76
		Avril	33	9	42
		Mai	40	15	55
		Juin	35	13	48
		Juillet	9	4	13
		Août	6	1	7
		Septembre	31	6	37
		Octobre	55	10	65
		Novembre	32	3	35
		Décembre	6	1	7
	2004	Janvier	35	8	43
		Février	24	24	48
		Mars	19	5	28
		Avril	50	5	55
		Mai	61	10	71
		Juin	38	7	45
		Juillet	3	2	5
		Août	8	7	15
		Septembre	16	7	23
		Octobre	39	6	45
		Novembre	38	3	41
		Décembre	17	6	23
	2005	Janvier	34	11	45
		Février	33	20	53
		Mars	27	1	29
Total			832	230	1063

**Question 88b: Nombre de cas conclus depuis la création de la C.R.T.  
(du 25 novembre 2002 au 31 mars 2005)**

Année	Mois	Décisions						Total
		Accueillies	Désiste- ments	Règlements	Rejetées	Enquêtes complétées	Enquêtes interrompues	
<b>2002</b>	Novembre	12	29	34	9	1		85
	Décembre	94	157	178	43	1		473
<b>2003</b>	Janvier	197	243	293	75			808
	Février	219	239	262	92			812
	Mars	257	216	153	68	5	18	717
	Avril	153	300	309	74			836
	Mai	231	192	303	98			824
	Juin	182	233	206	351			972
	Juillet	180	305	237	72			794
	Août	170	163	133	48			514
	Septembre	260	233	161	53			707
	Octobre	346	285	170	85			886
	Novembre	216	196	179	96			687
	Décembre	143	212	142	37			534
<b>2004</b>	Janvier	169	322	188	56			735
	Février	190	458	182	101			931
	Mars	245	308	136	96			785
	Avril	202	175	206	55			638
	Mai	150	217	161	118			646
	Juin	153	191	162	50			556
	Juillet	277	143	139	56			615
	Août	97	134	70	30			331
	Septembre	164	183	177	110			634
	Octobre	143	161	125	45			474
	Novembre	185	207	132	65			589
	Décembre	190	155	147	57			549
<b>2005</b>	Janvier	211	232	162	65			670
	Février	144	183	139	63			529
	Mars	130	292	218	129			769
<b>Total</b>		<b>5309</b>	<b>6357</b>	<b>5103</b>	<b>2297</b>	<b>7</b>	<b>18</b>	<b>19091</b>

## COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

89. Depuis la création de la C.R.T., par mois, par article et selon le Code du travail ou la Loi sur les normes du travail, délai de traitement des cas réglés (médiane et moyenne).

Question 89a: Délais de traitement (jours) des cas réglés depuis la création de la C.R.T. (du 25 novembre 2002 au 31 mars 2005) par mois					
Mois	Médiane <sup>1</sup>		Moyenne		Nombre total de décisions
	Délai imputable à la CRT	Délai total	Délai imputable à la CRT	Délai total	
Code du travail					
25 novembre-décembre 2002	79	133	182	260	214
Janvier 2003	126	176	280	409	407
Février 2003	100	141	224	323	471
Mars 2003	88	102	143	219	420
Avril 2003	109	132	191	326	332
Mai 2003	69	75	135	217	434
Juin 2003	111	583	160	2259 *	676
Juillet 2003	94	182	270	433	439
Août 2003	77	84	248	381	310
Septembre 2003	113	124	365	462	459
Octobre 2003	131	133	201	304	609
Novembre 2003	131	209	178	383	657
Décembre 2003	91	160	226	470	227
Janvier 2004	82	116	180	368	372
Février 2004	48	605	179	653	605
Mars 2004	47	52	237	398	381
Avril 2004	57	68	114	245	219
Mai 2004	65	74	122	246	357
Juin 2004	57	69	117	219	324
Juillet 2004	63	63	104	153	401
Août 2004	59	74	127	216	201
Septembre 2004	79	79	138	277	420
Octobre 2004	61	65	96	139	278
Novembre 2004	55	61	107	175	362
Décembre 2004	45	45	97	130	307
Janvier 2005	43	52	116	200	396
Février 2005	82	91	139	204	289
Mars 2005	118	146	402	934	438

En juin 2003, la CRT a fermé 188 dossiers relatifs à des requêtes en accréditation déposées dans les années 90, dans le secteur du taxi. En raison de diverses autres procédures judiciaires, ces dossiers avaient été mis sine die jusqu'alors. C'est ce qui explique le nombre plus important de dossiers conclus cette année-là, en regard du Code du travail, en comparaison des autres années, ainsi que les délais de traitement plus longs.

<sup>1</sup>Médiane : Valeur la plus centrale de l'ensemble des délais des cas de la C.R.T.

**Question 89a: Délais de traitement (jours) des cas réglés depuis la création de la C.R.T.  
(du 25 novembre 2002 au 31 mars 2005) par mois**

Mois	Médiane <sup>2</sup>		Moyenne		Nombre total de décisions
	Délai imputable à la CRT	Délai total	Délai imputable à la CRT	Délai total	
Loi sur les normes du travail					
25 novembre-décembre 2002	164	232	164	296	341
Janvier 2003	164	242	195	318	392
Février 2003	176	251	212	328	336
Mars 2003	180	253	192	330	271
Avril 2003	146	206	162	256	500
Mai 2003	133	229	159	294	384
Juin 2003	150	229	179	293	289
Juillet 2003	168	289	191	417	349
Août 2003	183	330	247	460	200
Septembre 2003	167	290	206	362	240
Octobre 2003	175	269	204	381	241
Novembre 2003	180	313	203	399	242
Décembre 2003	186	432	216	518	185
Janvier 2004	188	394	224	495	265
Février 2004	183	289	210	354	223
Mars 2004	174	307	191	412	268
Avril 2004	171	316	200	366	240
Mai 2004	188	246	217	325	224
Juin 2004	185	324	239	411	221
Juillet 2004	185	266	218	325	197
Août 2004	173	266	236	447	112
Septembre 2004	183	261	206	335	203
Octobre 2004	192	274	211	342	191
Novembre 2004	193	268	220	328	221
Décembre 2004	206	297	240	395	233
Janvier 2005	200	350	233	442	274
Février 2005	233	331	246	371	221
Mars 2005	245	337	243	347	300

<sup>2</sup> Médiane : Valeur la plus centrale de l'ensemble des délais des cas de la C.R.T.

Question 89b: Délais de traitement (jours) des cas réglés du 25 novembre 2002 au 31 mars 2005 selon les principaux articles					
Mois	Médiane <sup>1</sup>		Moyenne		Nombre total de décisions
	Délai imputable à la CRT	Délai total	Délai imputable à la CRT	Délai total	
Code du travail					
Article 16 - congédiement*	113	179	216	344	119
Article 25 - champs libre*	46	49	102	171	219
Article 25 - conflit*	61	66	224	363	94
Article 39 - modification*	58	58	123	162	255
Article 39 - statut de salarié*	211	364	381	585	158
Article 41 - révocation*	52	57	164	180	89
Article 45 - transmission*	105	106	174	243	185
Article 47,3 - renvoi*	67	67	69	69	26
Articles 114, 118 et 119 - avec accréditation*	18	21	25	38	8
Articles 114, 118 et 119 - sans accréditation*	61	61	61	61	2

Loi sur les normes du travail					
Article 122 - plainte*	56	153	151	274	421
Article 122,1 - (retraite)*	123	264	215	542	16
Article 122,2 - (maladie)*	37	127	105	215	368
Article 124 - plainte congédiement*	245	333	282	418	522
Article 128 - indemnité*	185	395	212	349	13

- Article 16 - congédiement CT: Plainte en mesures disciplinaires - congédiement
- Article 25 - champs libre CT: Requête en accréditation, champ libre
- Article 25 - conflit CT: Requête en accréditation, conflit
- Article 39 - modification CT: Requête en modification d'accréditation
- Article 39 - statut de salarié CT: Requête en interprétation et statut de salarié
- Article 41 - révocation CT: Requête en révocation d'accréditation
- Article 45 - transmission CT: Requête en transmission de droits et obligations (totale ou partielle)
- Article 47,3 - renvoi CT: Plainte pour manquement au devoir de juste représentation - renvoi
- Article 79,1 - plainte (maladie ou accident) LNT: plainte en congédiement, suspension ou déplacement
- Articles 79,7 et 79,8 - plainte (familiale ou parentale) LNT: plainte en congédiement, suspension ou déplacement
- Article 114, 118 & 119 CT: Requête en ordonnance reliée à une accréditation et sans accréditation
- Article 122 - (retraite) LNT: Plainte en congédiement - général
- Article 122 - (maladie) LNT: Plainte en congédiement - maladie
- Article 124 LNT: Plainte en congédiement sans cause juste et suffisante
- Article 128 - indemnité LNT: Requête pour fixation d'indemnité

<sup>1</sup> Médiane : Valeur la plus centrale de l'ensemble des délais des cas de la C.R.T.

**COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL****ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

90. Budget de fonctionnement de la Commission en 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006.

Catégorie de dépenses	Budget de fonctionnement 2004-2005	Budget à être alloué 2005-2006
<b>RÉMUNÉRATION</b>	<b>9 674 900</b>	<b>9 047 858</b>
03 Transport et communication	805 400	835 615
04 Services professionnels	1 252 800	1 298 000
05 Entretien et réparations	26 700	47 000
06 Location	1 441 200	1 668 657
07 Fournitures et approvisionnement	60 500	80 000
08 Matériel et équipements	46 000	145 000
11. Autres dépenses	12 000	3 000
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>13 319 500</b>	<b>13 125 130</b>
<b>67 AMORTISSEMENT</b>	<b>250 000</b>	<b>250 000</b>
<b>TOTAL</b>	<b>13 569 500</b>	<b>13 375 130</b>

Le budget 2005-2006 sera présenté pour approbation du gouvernement au cours des prochaines semaines.

## COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

91. Effectifs de la Commission en 2004-2005 et prévisions pour 2005-2006.

**Effectifs 2004-2005**  
Répartition du personnel par catégorie d'emploi  
Au 31 mars 2005

Nombre d'employés			
<i>Catégories d'emplois</i>	<i>Employés réguliers</i>	<i>Employés occasionnels</i>	<i>Total</i>
Membre-dirigeant	3	0	3
Membre-commissaire	31	0	31
Cadre	5	0	5
Professionnel	34	8	42
Technicien et employé de bureau	41	3	44
<b>Total</b>	<b>114</b>	<b>11</b>	<b>125</b>

**Prévision effectifs 2005-2006**

Nombre d'employés			
<i>Catégories d'emplois</i>	<i>Employés réguliers</i>	<i>Employés occasionnels</i>	<i>Total</i>
Membre-dirigeant	3	0	3
Membre-commissaire	31	0	31
Cadre	5	0	5
Professionnel	33	8	41
Technicien et employé de bureau	41	3	44
<b>Total</b>	<b>113</b>	<b>11</b>	<b>124</b>

**COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL****ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

92. Nombre de plaintes ou de demandes déposées en vertu de la Charte de la langue française en 2004-2005 et ventilation détaillée de celles portant plus particulièrement sur l'article 46. Statistiques sur le type de dossiers et tableau des résultats.

Voir liste annexée.



## Liste des plaintes reçues du 1er avril 2004 au 31 mars 2005

## Plaintes selon la Charte de la langue française

No cas	Date réception	Nature du cas	État du dossier	Date de conclusion	Décision	Nom du client
CM20012019	2004-05-12	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.45)	Décision : Rejetée	2004-10-13	Rejetée	Groupe de sécurité Garda inc. Simonne Boulay
CM20014863	2004-09-17	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.45)	Cas inactif suite à la demande des parties			Alain Bérubé CGI Information Systems and Management Consultants Private Ltd
CM20014882	2004-09-20	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.46)	Décision : Désistement, règlement	2005-02-23	Désistement	Mail PC Canada inc. Z.R. Édouard Sarafian
CM20015012	2004-09-27	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.46)	Décision : Désistement, règlement	2005-02-24	Désistement	Webhelp Canada inc. Z.R. Édouard Sarafian
CM20015704	2004-10-29	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.45)	Décision : Désistement, règlement	2005-01-11	Désistement	Groupe Altech 2003 Nathalie Fréchette
CM20016038	2004-11-14	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.45)	Cas assigné à un commissaire			Aheeva technologie inc. Atelka incorporated Z.R. Édouard Sarafian
CM20016943	2004-12-17	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.45)	Cas inactif suite à la demande des parties			Gisèle Gauvreau Tora Wakefield limitée
CM20018768	2005-03-07	CLF - Plainte selon la Charte de la langue française(art.46)	Cas convoqué et assigné à un ART			Clément Marion Gouvernement du Québec Ministère de la Sécurité publique